EN



MOTOROLA HK250

LIFE. POWERED.

CHECK IT OUT

here's what you can do

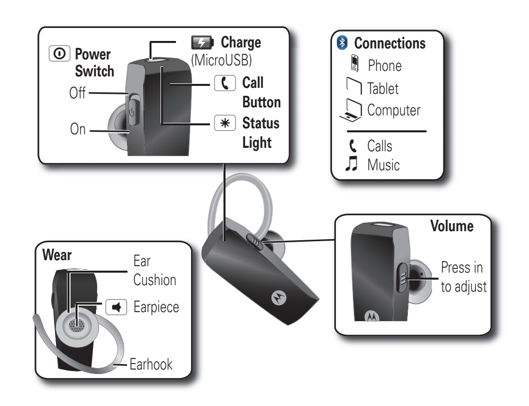
Your MOTOROLA HK250 Bluetooth® headset gives you crystal clear conversations with CrystalTalk™, and takes handsfree to the next level with voice prompts and ability to connect to two phones at once.

Go ahead, check it out:

Caution: Please read the important safety, regulatory and legal information at the back of this guide.

AT A GLANCE

the important bits, quick and easy

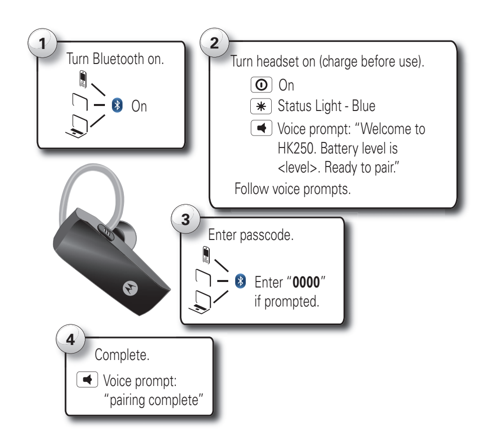


Note: Your battery is designed to last the life of your product. It should only be removed by a recycling facility. Any attempt to remove or replace your battery will damage your headset.

Note: Fully charge before use.

CONNECT & GO

let's get you connected



Tip: For daily use, just make sure your headset is on, and your phone's Bluetooth feature is on. Your headset and phone connect automatically.

BASICS

standard features, advanced quality

CALLS

To...	
make a voice dial call	Press the Call button ( ) and you hear a tone.
redial last call	Press and hold the Call button ( ) until you hear a tone.
mute or unmute	Press and hold the Volume button until you hear *"mute on"* or *"mute off".*
end a call	Press the Call button ( ).

Note: Some features are phone/network dependent.

Note: Using a mobile device or accessory while driving may cause distraction and may be illegal. Always obey the laws and drive safely.

ADVANCED

more clever stuff

SECOND DEVICE

Using two phones? Or maybe a tablet and a phone? Pair with two devices.

- Before pairing the second device, turn off the Bluetooth feature of the previously paired device. Now pair your second device as normal, see "**CONNECT & GO**" on page 3.
- Once paired, to connect to both devices simply turn them on. You'll hear *"<phone x> connected"* as each device connects with your headset.
- To use headset features, such as voice dial, redial, and end call, with the second device, just use the feature as normal and follow the voice prompts.

CALL WAITING

To...	
answer a second call	Press the Call button.
reject a call	Press and hold Volume button until you hear a tone.

Note: Some features are phone/network dependent.

Note: Using a mobile device or accessory while driving may cause distraction and may be illegal. Always obey the laws and drive safely.

CALLER ID

If your phone knows your caller's number, then you hear "call from <*number*>" on an incoming call.

STATUS LIGHT

An easy way to check your headset.

status light	headset
three blue flashes	turning on/off
steady blue	pairing or connected
rapid blue/purple flashes	connecting to your device
quick blue flash	receiving or making a call on phone 1
quick purple flash	receiving or making a call on phone 2
slow blue pulse	on a call
slow blue flash	in standby (not on a call)
slow red flash	idle (not connected to a device)
slow red pulse	on mute
steady red	trying to connect to your device

status light	headset
quick red flash	in a low battery state

Note: After 1 minute on a call, or 20 minutes of inactivity, the light stops flashing to save battery power, but the headset stays on.

SETTINGS

Press and hold the Call button (📞) and turn the headset on. Follow the voice prompts to change these settings:

- Reset to factory default

  Note: This removes all pairing information stored in your headset.

- Voice interface
- Caller ID
- Multipoint (two phone) connections
- WBS (wide-band audio for better sound)

CONNECT WITH MOTOROLA

Get what you need:

- **Answers:** User guides, online help and more at www.motorola.com/support.
- **Support:** You can contact the Motorola Customer Support Center at: 1-800-331-6456 (United States), 1-888-390-6456 (TTY/TDD United States for hearing impaired), or 1-800-461-4575 (Canada).
- **Bluetooth:** If you have questions or need assistance, contact us at **1-877-MOTOBLU**, or visit www.motorola.com/bluetoothsupport or www.motorola.com/bluetoothconnect.
- **Accessories:** Find more accessories at www.motorola.com/products.
- **Social:** The latest news, tips & tricks, videos and so much more—join us on:

  YouTube™ www.youtube.com/motorola

  Facebook™ www.facebook.com/motorola

  Twitter www.twitter.com/motomobile

Battery Use & Safety

DON'Ts

- **Don't let the product come in contact with liquids.*** Liquids can get into the product's circuits, leading to corrosion.
- **Don't place your product near a heat source.*** High temperatures can cause the battery to swell, leak, or malfunction.
- **Don't dry a wet or damp product with an appliance or heat source**, such as a hair dryer or microwave oven.

DOs

- **Do avoid leaving your product in your car in high temperatures.***
- **Do avoid dropping the product.*** Dropping your product, especially on a hard surface, can potentially cause damage.*
- **Do contact your retailer or Motorola if your product has been damaged by dropping, liquids or high temperatures.**

Warning: Never dispose of battery powered products in a fire because they may explode.

Battery Charging

Notes for charging your product's battery:

- During charging, keep your battery and charger near room temperature for efficient battery charging.
- New batteries are not fully charged.
- New batteries or batteries stored for a long time may take more time to charge.
- Motorola batteries and charging systems have circuitry that protects the battery from damage from overcharging.

Third Party Accessories

Use of third party accessories, including but not limited to batteries, chargers, headsets, covers, cases, screen protectors and memory cards, may impact your product's performance. In some circumstances, third party accessories can be dangerous and may void your product warranty. For a list of Motorola accessories, visit www.motorola.com/products

Driving Precautions

Responsible and safe driving is your primary responsibility when behind the wheel of a vehicle. Using a mobile device or accessory for a call or other application while driving may cause distraction, and may be prohibited or restricted in certain areas—always obey the laws and regulations on the use of these products.

While driving, NEVER:

- Type, read, enter or review texts, emails, or any other written data.
- Surf the web.
- Input navigation information.
- Perform any other functions that divert your attention from driving.

While driving, ALWAYS:

- Keep your eyes on the road.
- Use a handsfree device if available or required by law in your area.
- Enter destination information into a navigation device **before** driving.
- Use voice activated features (such as voice dial) and speaking features (such as audible directions), if available.
- Obey all local laws and regulations for the use of mobile devices and accessories in the vehicle.
- End your call or other task if you cannot concentrate on driving.

Remember to follow the "Smart Practices While Driving" at www.motorola.com/callsmart (in English only).

Caution About High Volume Usage

Warning: Exposure to loud noise from any source for extended periods of time may affect your hearing. The louder the volume sound level, the less time is required before your hearing could be affected. To protect your hearing:

- Limit the amount of time you use headsets or headphones at high volume.
- Avoid turning up the volume to block out noisy surroundings.
- Turn the volume down if you can't hear people speaking near you.

If you experience hearing discomfort, including the sensation of pressure or fullness in your ears, ringing in your ears, or muffled speech, you should stop listening to the device through your headset or headphones and have your hearing checked.

For more information about hearing, see our website at direct.motorola.com/hellomoto/nss/AcousticSafety.asp (in English only).

Children

Keep your product and its accessories away from small children. These products are not toys and may be hazardous to small children. For example:

- A choking hazard may exist for small, detachable parts.
- Improper use could result in loud sounds, possibly causing hearing injury.
- Improperly handled batteries could overheat and cause a burn.

Symbol Key

Your battery, charger, or accessory product may contain symbols, defined as follows:

Symbol	Definition
	Important safety information follows.
	Do not dispose of your product or battery in a fire.
	Your product or battery may require recycling in accordance with local laws. Contact your local regulatory authorities for more information.
	Do not dispose of your product or battery with your household waste. See “Recycling” for more information.
	Do not use tools.
	For indoor use only.

European Union Directives Conformance Statement

The following CE compliance information is applicable to Motorola products that carry one of the following CE marks:



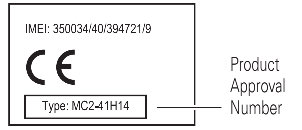
[Only Indoor Use Allowed In France for Bluetooth and/or Wi-Fi]

Hereby, Motorola declares that this product is in compliance with:

- The essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC
- All other relevant EU Directives

For products that support Wi-Fi 802.11a (as defined in your product information): This device is restricted to indoor use when operating in the 5.15 to 5.25 GHz (802.11a) Wi-Fi frequency band.

The following gives an example of a typical Product Approval Number:



You can view your product's Declaration of Conformity (DoC) to Directive 1999/5/EC (to R&TTE Directive) at www.motorola.com/rtte (in English only). To find your DoC, enter the Product Approval Number from your product's label in the "Search" bar on the website.

FCC Notice to Users

The following statement applies to all products that bear the FCC logo on the product label.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. See 47 CFR Sec. 15.105(b). These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if

not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. See 47 CFR Sec. 15.19(a)(3).

Motorola has not approved any changes or modifications to this device by the user. Any changes or modifications could void the user's authority to operate the equipment. See 47 CFR Sec. 15.21.

For products that support Wi-Fi 802.11a (as defined in your product information): This device is restricted to indoor use when operating in the 5.15 to 5.25 GHz (802.11a) Wi-Fi frequency band.

Industry Canada Notice to Users

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device. See RSS-GEN 7.1.5. This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Use & Care

To care for your Motorola product, please keep it away from:



liquids

Don't expose your product to water, rain, extreme humidity, sweat, or other liquids.



drying
Don’t try to dry your product using a microwave oven, conventional oven, or dryer, as this may damage the product.



extreme heat or cold
Avoid temperatures below -10°C (14°F) or above 60°C (140°F). For battery powered accessories, do not recharge your accessory in temperatures below 0°C (32°F) or above 45°C (113°F).



dust and dirt
Don’t expose your product to dust, dirt, sand, food, or other inappropriate materials.



cleaning
To clean your product, use only a dry soft cloth. Don’t use alcohol or other cleaning solutions.



shock and vibration
Don’t drop your product.



protection
To help protect your product, always make sure that any battery, connector and compartment covers are closed and secure.

Recycling

Products & Accessories

Please do not dispose of products or electrical accessories (such as chargers, headsets, or batteries) with your household waste, or in a fire. These items should be disposed of in accordance with the national collection and recycling schemes operated by your local or regional authority. Alternatively, you may return unwanted products and electrical accessories to any Motorola Approved Service Center in your region. Details of Motorola approved national recycling schemes, and further

information on Motorola recycling activities can be found at: www.motorola.com/recycling

Packaging & Product Guides

Product packaging and product guides should only be disposed of in accordance with national collection and recycling requirements. Please contact your regional authorities for more details.

Software Copyright

Motorola products may include copyrighted Motorola and third-party software stored in semiconductor memories or other media. Laws in the United States and other countries preserve for Motorola and third-party software providers certain exclusive rights for copyrighted software, such as the exclusive rights to distribute or reproduce the copyrighted software. Accordingly, any copyrighted software contained in Motorola products may not be modified, reverse-engineered, distributed, or reproduced in any manner to the extent allowed by law. Furthermore, the purchase of Motorola products shall not be deemed to grant either directly or by implication, estoppel, or otherwise, any license under the copyrights, patents, or patent applications of Motorola or any third-party software provider, except for the normal, non-exclusive, royalty-free license to use that arises by operation of law in the sale of a product.

Export Law Assurances

This product is controlled under the export regulations of the United States of America and Canada. The Governments of the United States of America and Canada may restrict the exportation or re-exportation of this product to certain destinations. For further information contact the U.S. Department of Commerce or the Canadian Department of Foreign Affairs and International Trade.

Product Registration

Online Product Registration:
www.motorola.com/us/productregistration (in English only)
Product registration is an important step toward enjoying your new Motorola product. Registering permits us to contact you for product or software updates and allows you to subscribe to updates on new products or special promotions. Registration is not required for warranty coverage.

Please retain your original dated sales receipt for your records. For warranty service of your Motorola product, you will need to provide a copy of your dated sales receipt to confirm warranty status.

Thank you for choosing a Motorola product.

Motorola Limited Warranty for the United States and Canada

What Does this Warranty Cover?

Subject to the exclusions contained below, Motorola Mobility, Inc. warrants its mobile telephones (“Products”), Motorola-branded or certified accessories sold for use with these Products (“Accessories”), and Motorola software contained on CD-ROMs or other tangible media and sold for use with these Products (“Software”) to be free from defects in materials and workmanship under normal consumer usage for the period(s) outlined below. This limited warranty is a consumer's exclusive remedy, and applies as follows to new Motorola Products, Accessories, and Software purchased by consumers in the United States or Canada, which are accompanied by this written warranty:

Products and Accessories

Products Covered	Length of Coverage
Products and Accessories as defined above, unless otherwise provided for below.	**One (1) year** from the date of purchase by the first consumer purchaser of the product unless otherwise provided for below.
Decorative Accessories and Cases. Decorative covers, bezels, PhoneWrap™ covers and cases.	**Limited lifetime warranty** for the lifetime of ownership by the first consumer purchaser of the product.
Monaural Headsets. Ear buds and boom headsets that transmit mono sound through a wired connection.	**Limited lifetime warranty** for the lifetime of ownership by the first consumer purchaser of the product.
Products and Accessories that are Repaired or Replaced.	**The balance of the original warranty or for ninety (90) days** from the date returned to the consumer, whichever is longer.

Exclusions (Products and Accessories)

Normal Wear and Tear. Periodic maintenance, repair and replacement of parts due to normal wear and tear are excluded from coverage.

Batteries. Only batteries whose fully charged capacity falls below 80% of their rated capacity and batteries that leak are covered by this limited warranty.

Abuse & Misuse. Defects or damage that result from: (a) improper operation, storage, misuse or abuse, accident or neglect, such as physical damage (cracks, scratches, etc.) to the surface of the product resulting from misuse; (b) contact with liquid, water, rain, extreme humidity or heavy perspiration, sand, dirt or the like, extreme heat, or food; (c) use of the Products or Accessories for commercial purposes or subjecting the Product or Accessory to abnormal usage or conditions; or (d) other acts which are not the fault of Motorola, are excluded from coverage.

Use of Non-Motorola Products and Accessories. Defects or damage that result from the use of non-Motorola branded or certified Products, Accessories, Software or other peripheral equipment are excluded from coverage.

Unauthorized Service or Modification. Defects or damages resulting from service, testing, adjustment, installation, maintenance, alteration, or modification in any way by someone other than Motorola, or its authorized service centers, are excluded from coverage.

Altered Products. Products or Accessories with (a) serial numbers or date tags that have been removed, altered or obliterated; (b) broken seals or that show evidence of tampering; (c) mismatched board serial numbers; or (d) nonconforming or non-Motorola housings, or parts, are excluded from coverage.

Communication Services. Defects, damages, or the failure of Products, Accessories or Software due to any communication service or signal you may subscribe to or use with the Products Accessories or Software is excluded from coverage.

Software

Products Covered	Length of Coverage
Software. Applies only to physical defects in the media that embodies the copy of the software (e.g. CD-ROM, or floppy disk).	**Ninety (90) days** from the date of purchase.

Exclusions (Software)

Software Embodied in Physical Media. No warranty is made that the software will meet your requirements or will work in combination with any hardware or software applications

provided by third parties, that the operation of the software products will be uninterrupted or error free, or that all defects in the software products will be corrected.

Software NOT Embodied in Physical Media. Software that is not embodied in physical media (e.g. software that is downloaded from the Internet), is provided "as is" and without warranty.

Who is Covered?

This warranty extends only to the first consumer purchaser, and is not transferable.

What Will Motorola Do?

Motorola, at its option, will at no charge repair, replace or refund the purchase price of any Products, Accessories or Software that does not conform to this warranty. We may use functionally equivalent reconditioned/refurbished/pre-owned or new Products, Accessories or parts. No data, software or applications added to your Product, Accessory or Software, including but not limited to personal contacts, games and ringer tones, will be reinstalled. To avoid losing such data, software, and applications, please create a back up prior to requesting service.

How to Obtain Warranty Service or Other Information

USA	1-800-331-6456
Canada	1-800-461-4575
TTY	1-888-390-6456

You will receive instructions on how to ship the Products, Accessories or Software, at your expense, to a Motorola Authorized Repair Center. To obtain service, you must include: (a) a copy of your receipt, bill of sale or other comparable proof of purchase; (b) a written description of the problem; (c) the name of your service provider, if applicable; (d) the name and location of the installation facility (if applicable) and, most importantly; (e) your address and telephone number.

What Other Limitations are There?

ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, SHALL BE LIMITED TO THE DURATION OF THIS LIMITED WARRANTY, OTHERWISE THE REPAIR, REPLACEMENT, OR

REFUND AS PROVIDED UNDER THIS EXPRESS LIMITED WARRANTY IS THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE CONSUMER, AND IS PROVIDED IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED. IN NO EVENT SHALL MOTOROLA BE LIABLE, WHETHER IN CONTRACT OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE) FOR DAMAGES IN EXCESS OF THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT, ACCESSORY OR SOFTWARE, OR FOR ANY INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY KIND, OR LOSS OF REVENUE OR PROFITS, LOSS OF BUSINESS, LOSS OF INFORMATION OR DATA, SOFTWARE OR APPLICATIONS OR OTHER FINANCIAL LOSS ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE ABILITY OR INABILITY TO USE THE PRODUCTS, ACCESSORIES OR SOFTWARE TO THE FULL EXTENT THESE DAMAGES MAY BE DISCLAIMED BY LAW.

Some states and jurisdictions do not allow the limitation or exclusion of incidental or consequential damages, or limitation on the length of an implied warranty, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state or from one jurisdiction to another.

Copyright & Trademarks

Motorola Mobility, Inc.
Consumer Advocacy Office
600 N US Hwy 45
Libertyville, IL 60048
www.motorola.com

Note: Do not ship your product to the above address. If you need to return your product for repairs, replacement, or warranty service, please contact the Motorola Customer Support Center at:

1-800-331-6456 (United States)
1-888-390-6456 (TTY/TDD United States for hearing impaired)
1-800-461-4575 (Canada)

Certain features, services and applications are network dependent and may not be available in all areas; additional terms, conditions and/or charges may apply. Contact your service provider for details.

All features, functionality, and other product specifications, as well as the information contained in this guide, are based upon the latest available information and believed to be accurate at the time of printing. Motorola reserves the right to change or modify any information or specifications without notice or obligation.

Note: The images in this guide are examples only.

Caution: Motorola does not take responsibility for changes/modification to the transceiver.

Product ID: Motorola HK250
Manual Number: 68016929001-A



ES

MOTOROLA HK250

LIFE. POWERED.

PRUÉBELO

esto es lo que puede hacer

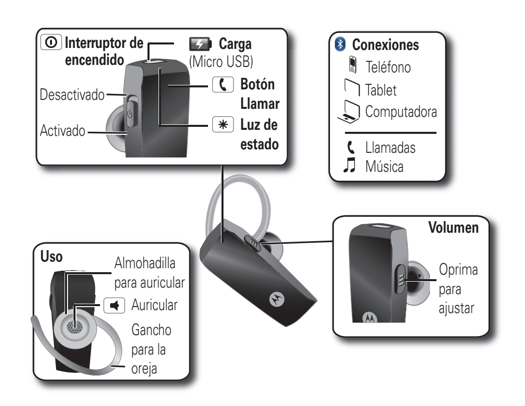
El audífono MOTOROLA HK250 Bluetooth® brinda conversaciones nítidas mediante CrystalTalk™ y lleva la experiencia manos libres al siguiente nivel con las instrucciones por voz y la capacidad de conectarse a dos teléfonos al mismo tiempo.

Vamos, pruébelo:

Precaución: lea la información importante, reglamentaria y legal en la parte posterior de esta guía.

DE UN VISTAZO

lo más importante, rápido y fácil

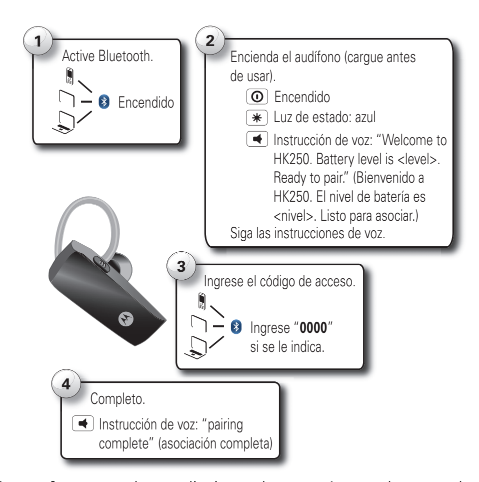


Nota: la batería está diseñada para durar lo que dura el producto. Solo se debe retirar en una instalación de reciclaje. Cualquier intento de retirar o reemplazar la batería dañará el audífono.

Nota: cárguelo completamente antes de usar.

CONEXIÓN INSTANTÁNEA

conéctese



Consejo: para el uso diario, solo asegúrese de que el audífono y la función Bluetooth del teléfono estén activados. El audífono y el teléfono se conectarán automáticamente.

CONCEPTOS BÁSICOS

funciones estándar, calidad avanzada

LLAMADAS

Para…	
realizar una llamada de marcado por voz	Oprima el botón Llamar [phone key] y escuchará un tono.
volver a llamar al último número	Mantenga oprimido el botón Llamar [phone key] hasta que escuche un tono.
silenciar o activar audio	Mantenga oprimido el botón Volumen hasta que escuche *“mute on”* (silencio activado) o *“mute off”* (silencio desactivado).
terminar una llamada	Oprima el botón Llamar [phone key].

Nota: algunas funciones dependen del teléfono o de la red.

Nota: el uso de dispositivos o accesorios móviles mientras conduce puede ocasionar distracción e infringir la ley. Siempre obedezca las leyes y conduzca con seguridad.

AVANZADO

cosas más ingeniosas

SEGUNDO DISPOSITIVO

¿Usa dos teléfonos? ¿O tal vez un tablet y un teléfono? Asócielo con ambos dispositivos.

- Antes de asociar el segundo dispositivo, apague la función Bluetooth del dispositivo asociado anteriormente. Ahora asocie el segundo dispositivo de forma normal, consulte "**CONEXIÓN INSTANTÁNEA**" en la página 3.
- Una vez asociados, a fin de conectar ambos dispositivos simplemente enciéndalos. Escuchará el mensaje *"<phone x> connected"* (<teléfono x> conectado) a medida que cada dispositivo se conecta con su audífono.
- Para usar las funciones del audífono, como marcado por voz, remarcado y finalizar llamada, con el segundo dispositivo, solo use la función de forma normal y siga las instrucciones de voz.

LLAMADA EN ESPERA

Para…	
contestar una segunda llamada	Oprima el botón Llamar (📞).

Para…	
rechazar una llamada	Mantenga oprimido el botón Volumen hasta que escuche un tono.

Nota: algunas funciones dependen del teléfono o de la red.

Nota: el uso de dispositivos o accesorios móviles mientras conduce puede ocasionar distracción e infringir la ley. Siempre obedezca las leyes y conduzca con seguridad.

IDENTIFICACIÓN DE LLAMADA

Si el teléfono reconoce el número de quien llama, entonces escuchará "call from <*number*>" (llamada del número) en una llamada entrante.

LUZ DE ESTADO

Una forma fácil de verificar el audífono.

luz de estado	audífono
tres destellos azules	encendido/apagado
azul permanente	asociado o conectado
destellos rápidos en azul o púrpura	conectándose al dispositivo

luz de estado	audífono
destello rápido en azul	recibiendo o realizando una llamada en el teléfono 1
destello rápido en púrpura	recibiendo o realizando una llamada en el teléfono 2
pulso lento en azul	en una llamada
destello lento en azul	en modo de espera (no durante una llamada)
destello lento en rojo	sin uso (sin conexión a un dispositivo)
pulso lento en rojo	en silencio
rojo permanente	intentando conectarse al dispositivo
destello rápido en rojo	en estado de batería baja

Nota: después de un minuto en una llamada, o 20 minutos de inactividad, la luz deja de destellar para ahorrar la energía de la batería, pero el audífono permanece encendido.

CONFIGURACIÓN

Mantenga oprimido el botón Llamar (📞) y encienda el audífono. Siga las instrucciones de voz para cambiar esta configuración:

- Restaurar las configuraciones predeterminadas de fábrica

  Nota: esto elimina toda la información de asociación almacenada en el audífono.

- Interfaz de voz
- Identificación de llamada
- Conexiones de puntos múltiples (dos teléfonos)
- WBS (audio de banda ancha para un mejor sonido)

CONÉCTESE CON MOTOROLA

Obtenga lo que necesita:

- **Respuestas:** guías del usuario, ayuda en línea y más www.motorola.com/support.
- **Asistencia:** puede ponerse en contacto con el Centro de asistencia a clientes de Motorola si llama al: 1-800-331-6456 (Estados Unidos), 1-888-390-6456 (TTY/TDD Estados Unidos para personas con problemas de audición) o al 1-800-461-4575 (Canadá).
- **Bluetooth:** si tiene preguntas o necesita ayuda, comuníquese con nosotros en el **1-877-MOTOBLU** o visite www.motorola.com/bluetoothsupport o www.motorola.com/bluetoothconnect.
- **Accesorios:** busque más accesorios en www.motorola.com/products.
- **Redes sociales:** las últimas noticias, sugerencias y trucos, videos y mucho más. Únase a nosotros en:

  YouTube™ www.youtube.com/motorola

  Facebook™ www.facebook.com/motorola

  Twitter www.twitter.com/motomobile

Información de seguridad, reglamentos y aspectos legales

Uso y seguridad de las baterías

RESTRICCIONES

- **No permita que el producto entre en contacto con líquidos.*** Los líquidos pueden entrar a los circuitos del producto, lo que produce corrosión.
- **No coloque el producto cerca de una fuente de calor.*** Las temperaturas altas pueden hacer que la batería se hinche, tenga fugas o falle.
- **No seque un producto mojado o húmedo con un electrodoméstico o una fuente de calor externa**, como un secador de pelo o un horno microondas.

RECOMENDACIONES

- **Evite dejar el producto dentro del automóvil a altas temperaturas.***
- **Evite dejar caer el producto.*** Dejar caer el producto, especialmente en una superficie dura, puede provocar un daño potencial.*
- **Comuníquese con el distribuidor o con Motorola si el producto se daña por caídas, líquidos o altas temperaturas.**

Advertencia: jamás arroje al fuego productos a batería, ya que pueden explotar.

Carga de la batería

Consideraciones durante la carga de la batería del teléfono:

- Durante la carga, mantenga la batería y el cargador a temperatura ambiente para una carga más eficiente de la batería.
- Las baterías nuevas no están cargadas totalmente.
- El proceso de carga puede demorar más en baterías nuevas o guardadas durante un período prolongado.
- Las baterías y los sistemas de carga Motorola tienen circuitos que protegen la batería contra daños por sobrecarga.

Accesorios de terceros

El uso de accesorios de terceros, entre los que se incluyen, baterías, cargadores, audífonos, cubiertas, estuches, protectores plásticos y tarjetas de memoria, puede afectar el rendimiento de su producto. En algunos casos, los accesorios de terceros pueden ser

peligrosos y pueden anular la garantía de su producto. Si desea obtener una lista de accesorios de Motorola, visite www.motorola.com/products.

Precauciones al conducir

Al conducir, siempre debe hacerlo en forma responsable y segura. El uso de dispositivos o accesorios móviles para una llamada u otra aplicación mientras conduce puede provocar una distracción, y puede estar prohibido o restringido en ciertas áreas; obedezca siempre las leyes y regulaciones sobre el uso de estos productos.

Al conducir, NUNCA:

- Escriba, lea o ingrese o revise textos, correos o cualquier otro dato escrito.
- Navegue por la Web.
- Ingrese información de navegación.
- Lleve a cabo ninguna otra función que lo distraiga de conducir.

Al conducir, SIEMPRE:

- Mantenga la vista en el camino.
- Use un dispositivo manos libres si dispone de uno o lo exige la ley en su área.
- Ingrese la información de destino en el dispositivo de navegación **antes** de conducir.
- Use las funciones activadas por voz (como el marcado por voz) y las funciones de voz (como las instrucciones de voz), si están disponibles.
- Respete todas las leyes y regulaciones locales sobre el uso de teléfonos y accesorios móviles en el vehículo.
- Finalice la llamada o demás tareas si no puede concentrarse en la conducción.

Recuerde seguir las “Prácticas inteligentes durante la conducción” en www.motorola.com/callsmart (solo en inglés).

Precaución sobre el uso con volumen alto

Advertencia: la exposición a ruidos fuertes de cualquier tipo durante períodos prolongados de tiempo puede afectar su capacidad auditiva. Mientras mayor sea el nivel de sonido del volumen, menos tiempo pasará antes de que se afecte su capacidad auditiva. Para proteger su capacidad auditiva:

- Limite la cantidad de tiempo que utiliza los audífonos o auriculares a volumen alto.
- Evite subir el volumen para abstraerse de entornos ruidosos.
- Baje el volumen si no puede escuchar a las personas que le hablan de cerca.

Si siente molestias en el oído, incluida la sensación de presión o inflamación, timbres o sonidos distorsionados, debe dejar de utilizar el dispositivo con los audífonos o auriculares y recibir atención médica.

Para obtener más información acerca de la capacidad auditiva, visite nuestro sitio Web en direct.motorola.com/hellomoto/nss/AcousticSafety.asp (solo en inglés).

Hijos

Mantenga el producto y sus accesorios alejados de los niños pequeños. Estos productos no son juguetes y pueden ser peligrosos para los niños pequeños. Por ejemplo:

- Es posible que las piezas pequeñas y extraíbles representen peligros de asfixia.
- El uso inadecuado puede provocar sonidos fuertes, que posiblemente dañen la audición.
- Las baterías que no se manipulan correctamente pueden sobrecalentarse o provocar quemaduras.

Tecla de símbolo

La batería, el cargador o el producto accesorio pueden incluir los símbolos que se definen a continuación:

Símbolo	Definición
	A continuación, importante información de seguridad.
	No deseche el producto ni la batería en el fuego.
	Es posible que el producto o la batería deban reciclarse de acuerdo con las leyes locales. Comuníquese con las autoridades de regulación locales para obtener más información.
	No deseche el producto o la batería junto a los desperdicios domésticos. Consulte "Reciclaje" para obtener más información.
	No use herramientas.

Símbolo	Definición
	Sólo para uso en interiores.

Declaración de conformidad con las directivas de la Unión Europea

La siguiente información sobre el cumplimiento de CE se aplica a los productos de Motorola que poseen una de las siguientes marcas CE:



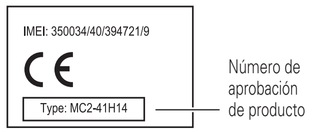
[En Francia sólo se permite el uso de Bluetooth y Wi-Fi en espacios interiores]

Mediante la presente, Motorola declara que este producto cumple con:

- Los requisitos esenciales y demás provisiones pertinentes de la Directiva 1999/5/CE
- todas las demás Directivas de la UE pertinentes

Para productos compatibles con Wi-Fi 802.11a (como se define en la información del producto): este dispositivo está restringido a uso en interiores cuando opera en la banda de frecuencia Wi-Fi de 5,15 a 5,25 GHz (802.11a).

Lo siguiente constituye un ejemplo de un Número de aprobación del producto común:



Puede ver la Declaración de Conformidad (DoC) de su producto con la Directiva 1999/5/EC (Directiva R&TTE) en www.motorola.com/rtte (solo en inglés). Para encontrar la DoC, ingrese el Número de Aprobación de Producto que aparece en la etiqueta del producto en la barra “Buscar” del sitio Web.

Aviso de la FCC para los usuarios

La siguiente afirmación se aplica a todos los productos que poseen el logotipo de la FCC en su etiqueta.

Este equipo ha sido probado y se comprobó que cumple con los límites para un dispositivo digital Clase B, en aplicación de lo dispuesto en la parte 15 de las Normas de la FCC. Consulte CFR 47 Sec. 15.105(b). Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina a las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se garantiza que no ocurra interferencia en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia dañina en la recepción de radio o televisión, lo que se puede descubrir encendiendo y apagando el equipo, se aconseja al usuario que intente corregir la interferencia siguiendo uno o más de los procedimientos indicados a continuación:

- Reoriente o reubique en otra parte la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente o un circuito distinto al cual está conectado el receptor.
- Consulte con el distribuidor o con un técnico experimentado de radio o TV para recibir ayuda.

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las Normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes condiciones: (1) este dispositivo no puede provocar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso aquella que pudiera provocar un funcionamiento no deseado. Consulte CFR 47 Sec. 15.19(a)(3).

Motorola no aprueba ningún cambio ni modificación del dispositivo realizados por el usuario. Cualquier cambio o modificación puede anular la autoridad del usuario para operar el equipo. Consulte CFR 47 Sec. 15.21.

Para productos compatibles con Wi-Fi 802.11a (como se define en la información del producto): este dispositivo está restringido a uso en interiores cuando opera en la banda de frecuencia Wi-Fi de 5,15 a 5,25 GHz (802.11a).

Aviso de Industry Canada para los usuarios

Este dispositivo cumple con las normas RSS exentas de licencia de Industry Canada. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes condiciones: (1) este dispositivo no puede provocar interferencia y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida,

incluso aquella que pudiera provocar un funcionamiento no deseado. Consulte RSS-GEN 7.1.5. Este aparato digital Clase B cumple con ICES-003 de Canadá.

Uso y cuidado

Para proteger su producto Motorola, manténgalo alejado de:



líquidos
No exponga el producto al agua, la lluvia, a la humedad extrema, al sudor ni a otros líquidos.



secado
No intente secar el producto con un horno microondas, un horno convencional o un secador de pelo, ya que esto puede dañarlo.



calor o frío extremo
Evite las temperaturas inferiores a -10 °C (14 °F) o superiores a 60 °C (140 °F). Para accesorios a batería, no recargue el accesorio a temperaturas inferiores a 0 °C (32 °F) ni superiores a 45 °C (113 °F).



polvo y suciedad
No exponga su producto al polvo, a la suciedad, a arena, a alimentos ni a otros materiales no apropiados.



limpieza
Para limpiar su producto, use sólo un paño suave y seco. No use alcohol ni otras soluciones de limpieza.



golpes y vibraciones
No deje caer su producto.



protección
Para proteger su producto, siempre de asegurarse de que toda cubierta de batería, conector y compartimiento esté cerrada y asegurada.

Reciclaje

Productos y accesorios

No deseche productos ni accesorios eléctricos, tales como cargadores, audífonos o baterías, con la basura doméstica ni los arroje al fuego. Estos productos se deben eliminar de acuerdo con los planes nacionales de recolección y reciclaje que lleva a cabo la autoridad local o regional. Como alternativa, puede devolver los productos y los accesorios eléctricos no deseados a cualquier Centro de servicio autorizado de Motorola de su región. Podrá encontrar los detalles sobre los planes nacionales de reciclaje aprobados por Motorola y más información acerca de las actividades de reciclaje de la empresa en: www.motorola.com/recycling.

Guías de embalaje y del producto

El embalaje del producto y las guías del producto sólo se deben eliminar de acuerdo con los requisitos nacionales de recolección y reciclaje. Comuníquese con las autoridades regionales para obtener más detalles.

Derechos de autor de software

Los productos Motorola pueden incluir software protegido por derechos de autor de Motorola y de terceros almacenado en las memorias de los semiconductores o en otros medios. Las leyes de Estados Unidos y de otros países reservan para Motorola y para otros proveedores de software ciertos derechos exclusivos sobre el software protegido por derechos de autor, como los derechos exclusivos para distribuir o reproducir dicho software. En consecuencia, no podrá modificarse, someterse a operaciones de ingeniería inversa, distribuirse ni reproducirse de forma alguna, según lo permitido por la ley, ningún software protegido por derechos de autor contenido en los productos Motorola. Asimismo, no se considerará que la compra de productos Motorola otorgue en forma directa, implícita, por exclusión ni de ningún otro modo una licencia sobre los derechos de autor, patentes o aplicaciones de patentes de Motorola ni de ningún otro proveedor de software, excepto la licencia normal, no exclusiva y sin regalías de uso que surge de las consecuencias legales de la venta de un producto.

Garantías de la Ley de Exportaciones

Este producto está controlado por las regulaciones de exportación de Estados Unidos de Norteamérica y Canadá. Los Gobiernos de Estados Unidos de América y Canadá pueden restringir la exportación o reexportación de este producto a ciertos destinos. Para obtener más información, póngase en contacto con el Departamento de Comercio de Estados Unidos o el Departamento de Asuntos extranjeros y Comercio internacional de Canadá.

Registro del producto

Registro del Producto en Línea:
www.motorola.com/us/productregistration (solo en inglés)
El registro del producto es un paso importante para disfrutar su nuevo producto Motorola. El registro nos permite comunicarnos con usted para informarle sobre actualizaciones de productos o software y le permite suscribirse a actualizaciones de nuevos productos o promociones especiales. El registro no se requiere para efectos de la cobertura de la garantía.
Conserve en sus registros el recibo de compra original con la fecha indicada en el mismo. Para obtener el servicio de garantía de su producto Motorola, debe entregarnos una copia de su recibo de compra con la fecha para confirmar el estado de la garantía.
Gracias por Elegir un Producto Motorola.

Garantía limitada Motorola para Estados Unidos y Canadá

¿Qué cubre esta garantía?

Salvo las exclusiones enumeradas a continuación, Motorola Mobility, Inc. garantiza que sus teléfonos móviles ("productos"), los accesorios marca Motorola o certificados que se venden para uso con estos productos ("accesorios") y el software Motorola incluido en CD-ROM o en otros medios tangibles y que se vende para uso con estos productos ("software") están libres de defectos en materiales y mano de obra bajo condiciones de uso normal por parte de consumidores durante el o los períodos aquí descritos. Esta garantía limitada es un recurso exclusivo del consumidor y se aplica de la manera siguiente a los nuevos productos, accesorios y software Motorola que hayan comprado los consumidores en Estados Unidos o Canadá y que estén acompañados por esta garantía escrita:

Productos y accesorios

Productos cubiertos	Duración de la cobertura
Productos y accesorios antes definidos, salvo que se disponga lo contrario a continuación.	**Un (1) año** a partir de la fecha de compra por parte del primer comprador consumidor del producto, a menos que se disponga lo contrario a continuación.

Productos cubiertos	Duración de la cobertura
Accesorios y estuches decorativos. Cubiertas decorativas, cubiertas, PhoneWrap™ y estuches.	**Garantía de por vida limitada** para el primer comprador consumidor del producto.
Audífonos monoauriculares. Audífonos y auriculares que transmiten sonido monofónico a través de una conexión alámbrica.	**Garantía de por vida limitada** para el primer comprador consumidor del producto.
Productos y accesorios que se reparan o reemplazan.	**Lo que queda de la garantía original o noventa (90) días** a partir de la fecha de devolución al consumidor, lo que sea mayor.

Exclusiones (productos y accesorios)

Uso y desgaste normal. Se excluye de la cobertura el mantenimiento, la reparación y el reemplazo periódicos de piezas debido al uso y desgaste normales.

Baterías. Esta garantía limitada sólo cubre las baterías cuya capacidad cargada completa quede bajo el 80% de su capacidad nominal y las baterías que presenten filtraciones.

Uso indebido y maltrato. Defectos o daños causados por: (a) el manejo inadecuado, almacenamiento, uso indebido o maltrato, accidente o descuido, como daños físicos (hendiduras, rayones, etc.) en la superficie del producto resultantes del uso indebido; (b) contacto con líquido, agua, lluvia, humedad extrema o transpiración excesiva, arena, polvo o similares, calor extremo o alimentos; (c) uso de los productos o accesorios para propósitos comerciales o sometimiento del producto o accesorio a uso o condiciones anormales; o (d) otras acciones que no son responsabilidad de Motorola.

Uso de productos y accesorios que no sean Motorola. Se excluyen de la cobertura los defectos que resulten del uso de productos, accesorios, software u otros equipos periféricos que no sean de marca ni certificación Motorola.

Servicio o modificación sin autorización. Se excluyen de la cobertura los defectos o daños que resulten de servicio, prueba, ajuste, instalación, mantenimiento, alteración o modificación de cualquier tipo realizados por personas ajenas a Motorola o sus centros de servicio autorizados.

Productos alterados. Se excluyen de la cobertura los productos o accesorios (a) cuyos números de serie o etiquetas de fechas hayan sido retirados, alterados o borrados; (b) con

sellos rotos o que muestren indicios de manipulación; (c) con números de serie de tarjeta que no coincidan; o (d) cubiertas o piezas que no sean Motorola o no cumplan sus normativas.
Servicios de comunicación. Se excluyen de la cobertura los defectos, daños o mal funcionamiento de los Productos, Accesorios o Software debido a cualquier servicio o señal de comunicación al cual se pueda suscribir o usar con los Productos, Accesorios o Software.

Software

Productos cubiertos	**Duración de la cobertura**
Software. Se aplica sólo a los defectos físicos en los medios que soportan la copia del software (por ejemplo, CD-ROM o disquete).	**Noventa (90) días** a partir de la fecha de compra.

Exclusiones (software)

Software soportado por medios físicos. No se garantiza que el software cumpla con sus requisitos ni funcione en combinación con cualquier otro hardware o aplicaciones de software proporcionados por terceros, que el funcionamiento de los productos de software no tenga interrupciones ni errores ni que se corregirán todos los defectos de los productos de software.
Software NO soportado por medios físicos. El software no soportado por medios físicos (por ejemplo, el software descargado de Internet) se proporciona "tal como está" y no tiene garantía.

¿Quién está cubierto?

Esta garantía se extiende sólo al primer consumidor que compró el producto y no es transferible.

¿Qué hará Motorola?

Motorola, a su elección, reparará, reemplazará o reembolsará sin cargos el precio de compra de cualquier Producto, Accesorio o Software que no cumpla con esta garantía. Podremos utilizar Productos, Accesorios o piezas reacondicionados/renovados/usados o nuevos que sean funcionalmente equivalentes. No se reinstalará ninguno de los datos, software ni aplicaciones que se hayan agregado al Producto, Accesorio o Software, incluido, pero no limitado a contactos personales, juegos y tonos de timbre. Para evitar la pérdida de estos datos, software y aplicaciones, cree una copia de seguridad antes de solicitar servicio.

Cómo obtener servicio de garantía u otra información

EEUU	1-800-331-6456
Canadá	1-800-461-4575
TTY	1-888-390-6456

Recibirá instrucciones sobre cómo enviar los Productos, los Accesorios o el Software, por su cuenta y cargo, al Centro de Reparaciones Autorizado de Motorola. Para obtener servicio, debe incluir: (a) una copia de su recibo, contrato de venta u otra prueba de compra equivalente; (b) una descripción escrita del problema; (c) el nombre de su proveedor de servicio, si corresponde; (d) el nombre y ubicación del servicio de instalación (si corresponde) y lo que es más importante; (e) su dirección y número telefónico.

¿Qué otras limitaciones existen?

TODA GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDAS SIN LIMITACIÓN LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD Y APTITUD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, SE DEBERÁ LIMITAR A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA LIMITADA, DE LO CONTRARIO, LA REPARACIÓN, REEMPLAZO O REEMBOLSO DISPUESTOS EN VIRTUD DE ESTA GARANTÍA EXPRESA LIMITADA SERÁ EL RECURSO EXCLUSIVO DEL CONSUMIDOR, SEGÚN SE DISPONE EN LUGAR DE TODA OTRA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA. EN NINGÚN CASO MOTOROLA TENDRÁ RESPONSABILIDAD CONTRACTUAL O EXTRACONTRACTUAL (INCLUIDA NEGLIGENCIA) POR DAÑOS QUE SUPEREN EL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO, ACCESORIO O SOFTWARE, O POR CUALQUIER DAÑO INDIRECTO, IMPREVISTO, ESPECIAL O RESULTANTE DE CUALQUIER TIPO O LA PÉRDIDA DE INGRESOS O UTILIDADES, PÉRDIDA DE NEGOCIOS, PÉRDIDA DE INFORMACIÓN O DATOS, SOFTWARE O APLICACIONES U OTRA PÉRDIDA FINANCIERA QUE SURJA DE LA CAPACIDAD O INCAPACIDAD DE USAR LOS PRODUCTOS, ACCESORIOS O SOFTWARE, O EN RELACIÓN CON LAS MISMAS, DENTRO DE LO PERMITIDO POR LA LEY.

Algunos estados y jurisdicciones no permiten la limitación o exclusión de daños imprevistos o resultantes ni la limitación sobre la duración de una garantía implícita, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores probablemente no correspondan a su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y también podría tener otros derechos que varían de un estado a otro o de una jurisdicción a otra.

Derechos de autor y marcas comerciales

Motorola Mobility, Inc.
Consumer Advocacy Office
600 N US Hwy 45
Libertyville, IL 60048
www.motorola.com

Nota: no envíe el producto a la dirección anterior. Si necesita devolver el producto para reparaciones, reemplazo o servicio de garantía, comuníquese con el Centro de atención a clientes de Motorola al:

1-800-331-6456 (Estados Unidos)
1-888-390-6456 (TTY/TDD en los Estados Unidos para personas con problemas de audición)
1-800-461-4575 (Canadá)

Algunas funciones, servicios y aplicaciones dependen de la red y es probable que no estén disponibles en todas las áreas; pueden aplicarse términos, condiciones o cargos adicionales. Comuníquese con el proveedor de servicios para obtener detalles.

Todas las funciones, la funcionalidad y otras especificaciones del producto, así como la información incluida en esta guía, se basan en la información más reciente disponible, la que se considera precisa en el momento de la impresión. Motorola se reserva el derecho de cambiar o modificar cualquier información o especificación sin previo aviso ni obligación.

Nota: las imágenes incluidas en esta guía son sólo ejemplos.

Precaución: Motorola no se responsabiliza por cambios/modificaciones realizados en este transceptor.

ID de producto: Motorola HK250
Número de manual: 68016929001-A

FR



MOTOROLA HK250

LIFE. POWERED.

REGARDEZ ÇA!

voici ce que vous pouvez faire

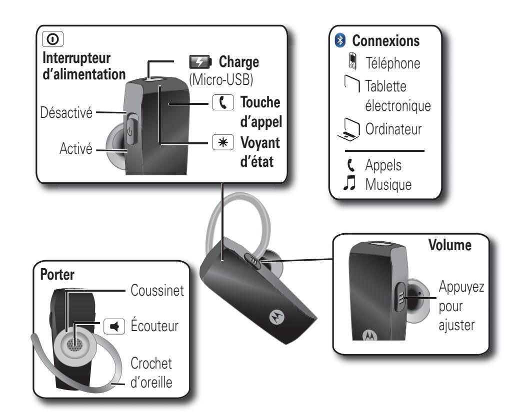
Votre écouteur Bluetooth[MD] MOTOROLA HK250 vous offre un son pur grâce à CrystalTalk[MC], et redéfinit le concept mains libres avec ses messages-guides vocaux et la possibilité de brancher deux téléphones à la fois.

Allez-y, jetez un coup d'œil :

Mise en garde : veuillez lire les renseignements importants relatifs à la sécurité, à la réglementation et à l'information juridique à la fin du présent guide.

SURVOL

les principaux éléments, rapides et faciles

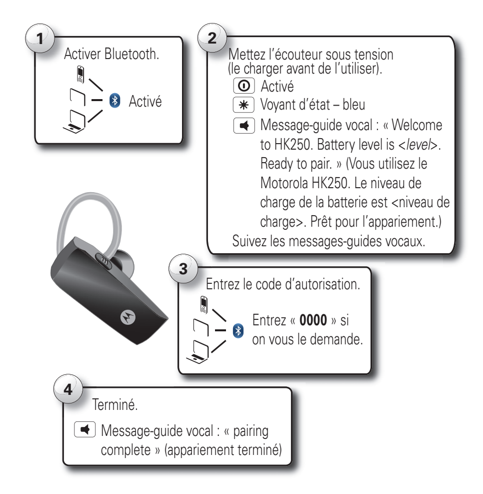


Remarque : la batterie est conçue pour durer aussi longtemps que votre appareil. Elle ne devrait être retirée que lorsque l'appareil est envoyé à un centre de recyclage. Toute tentative de retrait ou de remplacement de la batterie endommagera l'écouteur.

Remarque : charger complètement avant de l'utiliser.

CONNECTEZ-VOUS ET LE TOUR EST JOUÉ

préparez-vous à vous connecter!



Conseil : pour un usage quotidien, assurez-vous simplement que l'écouteur est sous tension et que la fonction Bluetooth du téléphone est activée. La connexion entre le téléphone et l'écouteur s'effectuera automatiquement.

NOTIONS DE BASE

fonctions standards, qualité supérieure

APPELS

Pour…	
faire un appel par composition vocale	Appuyez sur la touche d'appel ; vous entendrez alors une tonalité.
recomposer le dernier numéro	Maintenez la touche d'appel enfoncée jusqu'à ce que vous entendiez une tonalité.
activer le son ou désactiver le son	Maintenez la touche de volume enfoncée jusqu'à ce que vous entendiez *« mute on »* (sourdine activée) ou *« mute off »* (sourdine désactivée).
mettre fin à un appel	Appuyez sur la touche d'appel .

Remarque : certaines fonctions dépendent du téléphone ou du réseau.

Remarque : l'utilisation d'un appareil mobile ou d'un accessoire pendant la conduite peut détourner votre attention de la route et peut être interdite. Conformez-vous toujours aux lois et conduisez prudemment.

NOTIONS AVANCÉES

utilisations plus intelligentes

DEUXIÈME APPAREIL

Vous utilisez deux téléphones? Ou peut-être une tablette et un téléphone? Faites l'appariement aux deux appareils.

- Avant d'apparier le deuxième appareil, désactivez la fonction Bluetooth de l'appareil déjà apparié. Ensuite, appariez le deuxième appareil comme vous le faites normalement. Consultez la section « **CONNECTEZ-VOUS ET LE TOUR EST JOUÉ** », à la page 3.
- Une fois l'appariement terminé, vous n'avez qu'à activer les deux appareils pour les connecter. Vous entendrez *« <phone x> connected »* (<téléphone x> connecté), lorsque chacun des appareils se connectera à votre écouteur.
- Pour utiliser les fonctions de l'écouteur avec le deuxième appareil, comme la composition vocale et la recomposition, ou pour mettre fin à un appel, utilisez simplement la fonction comme vous le faites normalement et suivez les messages-guides vocaux.

APPEL EN ATTENTE

Pour…	
répondre à un deuxième appel	Appuyez sur la touche d'appel .
refuser un appel	Maintenez enfoncée la touche de volume jusqu'à ce que l'écouteur émette un son.

Remarque : certaines fonctions dépendent du téléphone ou du réseau.

Remarque : l'utilisation d'un appareil mobile ou d'un accessoire pendant la conduite peut détourner votre attention de la route et peut être interdite. Conformez-vous toujours aux lois et conduisez prudemment.

IDENTIFICATION DE L'APPELANT

Si le téléphone reconnaît le numéro de la personne qui appelle, vous entendrez « call from <*number*> » (appel du numéro) à la réception de l'appel.

VOYANT D'ÉTAT

Une façon rapide de vérifier l'état de vos écouteurs.

voyant d'état	écouteur
trois clignotements en bleu	mise sous tension et hors tension

voyant d'état	écouteur
bleu fixe	en mode d'appariement ou connecté
clignotement rapide en bleu et en violet	en cours de connexion à votre appareil
clignotement rapide en bleu	en cours de réception ou d'acheminement d'un appel sur le téléphone 1
clignotement rapide en violet	en cours de réception ou d'acheminement d'un appel sur le téléphone 2
impulsion lente en bleu	en cours d'appel
clignotement lent en bleu	en attente (aucun appel en cours)
clignotement lent en rouge	en attente (non connecté à un dispositif)
impulsion lente en rouge	sourdine activée
rouge fixe	en cours de connexion à votre appareil
clignotement rapide en rouge	batterie presque déchargée

Remarque : après 1 minute de conversation téléphonique ou 20 minutes d'inactivité, le voyant cesse de clignoter pour économiser l'énergie de la batterie, mais l'écouteur demeure sous tension.

PARAMÈTRES

Maintenez la touche d'appel (📞) enfoncée et mettez votre écouteur sous tension. Suivez les messages-guides vocaux pour changer les réglages suivants :

- Restauration des paramètres par défaut

  Remarque : cette fonction efface toutes les données d'appariement mémorisées dans votre écouteur.

- Interface vocale
- Identification de l'appelant
- Connexions multipoints (deux téléphones)
- WBS (large bande audio pour une meilleure qualité sonore)

CONNECTEZ-VOUS AVEC MOTOROLA

Obtenez ce que vous voulez :

- **Réponses :** guides d'utilisation, aide en ligne et autres à l'adresse www.motorola.com/support.
- **Soutien :** vous pouvez communiquer avec le Centre de service à la clientèle de Motorola au numéro 1 800 461-4575 (au Canada), au 1 800 331-6456 (aux États-Unis) ou au 1 888 390-6456 (ATS aux États-Unis pour les malentendants).
- **Bluetooth :** si vous avez des questions ou besoin d'aide, communiquez avec nous en composant le **1 877 MOTOBLU**, ou visitez le site www.motorola.com/bluetoothsupport ou www.motorola.com/bluetoothconnect.
- **Accessoires :** trouvez d'autres accessoires à l'adresse www.motorola.com/products.
- **Réseaux sociaux :** les dernières nouvelles, des trucs et des conseils, des vidéos et bien plus encore. Joignez-nous sur :

  YouTubeMC www.youtube.com/motorola

  FacebookMC www.facebook.com/motorola

  Twitter www.twitter.com/motomobile

Sécurité, réglementation et information juridique

Utilisation des batteries et consignes de sécurité

À NE PAS FAIRE

- **Ne jamais laisser le produit entrer en contact avec des liquides.*** Les liquides pourraient s'infiltrer dans les circuits du produit et causer de la corrosion.
- **Ne jamais placer le produit près d'une source de chaleur.*** Les températures élevées peuvent faire gonfler la batterie, la faire couler ou provoquer une défaillance.
- **Ne pas sécher un produit mouillé ou humide avec un appareil ou une source de chaleur**, comme un sèche-cheveux ou un four à micro-ondes.

À FAIRE

- **Éviter de laisser le produit dans votre voiture par temps chaud.***
- **Éviter de laisser tomber le produit.*** Vous risquez d'endommager le produit si vous le laissez tomber, surtout sur une surface dure.*
- **Communiquer avec le détaillant ou avec Motorola si le produit a subi des dommages causés par une chute, des liquides ou de hautes températures.**

Avertissement : ne jetez jamais les produits alimentés par des batteries au feu, car celles-ci pourraient exploser.

Charge de la batterie

Remarques sur la charge de la batterie du produit :

- Pendant la charge, gardez la batterie et le chargeur à la température de la pièce pour assurer l'efficacité de la charge de la batterie.
- Les batteries neuves ne sont pas complètement chargées.
- Les batteries neuves et celles qui n'ont pas été utilisées pendant une longue période peuvent nécessiter une charge prolongée.
- Les batteries et chargeurs de marque Motorola sont dotés de circuits qui protègent la batterie des dommages causés par la surcharge.

Accessoires de tierces parties

L'utilisation d'accessoires de tierces parties, y compris, sans s'y limiter, les batteries, les chargeurs, les casques, les couvertures, les étuis, les protecteurs d'écran et les cartes mémoire, peut nuire au rendement de votre produit. Dans certaines circonstances, les accessoires de tierces parties peuvent être dangereux et annuler la garantie de votre produit. Pour obtenir une liste des accessoires approuvés par Motorola, visitez le www.motorola.com/products.

Précautions au volant

Lorsque vous êtes au volant d'un véhicule, votre première responsabilité consiste à conduire de façon responsable et sécuritaire. L'utilisation d'un appareil mobile ou d'un accessoire pendant la conduite, pour faire un appel ou pour une autre utilisation, peut détourner votre attention de la route et peut être interdite ou restreinte dans certains endroits; conformez-vous toujours aux lois et aux règlements régissant l'utilisation de ces produits.

Au volant, vous ne devez JAMAIS :

- écrire, lire, entrer ou consulter du texte, des courriels ou toute autre donnée écrite;
- naviguer sur le Web;
- entrer des renseignements de navigation;
- utiliser toute autre fonction qui pourrait détourner votre attention de la route.

Au volant, vous devez TOUJOURS :

- garder les yeux sur la route;
- utiliser un appareil mains libres si vous en avez la possibilité ou que la loi l'exige dans votre région;
- entrer les renseignements sur votre destination dans un assistant de navigation **avant** de vous mettre en route;
- utiliser les fonctions activées par la voix (comme la composition vocale) et les fonctions vocales (comme les indications vocales) si vous en avez la possibilité;
- respecter les lois et règlements locaux quant à l'utilisation des appareils mobiles et de leurs accessoires dans un véhicule;
- interrompre un appel ou toute autre tâche nuisant à votre concentration pendant la conduite.

N'oubliez pas d'observer les « Pratiques intelligentes lorsque vous êtes au volant » qui figurent dans ce guide et sur le site www.motorola.com/callsmart (en anglais seulement).

Mise en garde contre l’utilisation à un volume élevé

Avertissement : une exposition à des bruits forts en provenance de n’importe quelle source pendant de longues périodes de temps pourrait affecter votre audition. Plus le volume sonore est élevé, plus votre audition peut se détériorer rapidement. Pour protéger votre audition :

- limitez la période d’utilisation de casques ou d’écouteurs à volume élevé;
- évitez de monter le volume pour couvrir un environnement bruyant;
- baissez le volume si vous ne pouvez entendre les personnes qui parlent près de vous.

Si vous éprouvez un inconfort auditif, par exemple une sensation de pression ou de congestion dans les oreilles, un tintement ou si les paroles semblent étouffées, vous devez arrêter l’utilisation de votre casque ou de vos écouteurs et faire examiner votre audition.

Pour obtenir plus de détails sur la sécurité et l’audition, visitez notre site Web à direct.motorola.com/hellomoto/nss/AcousticSafety.asp (en anglais seulement).

Enfants

Tenez votre produit et ses accessoires hors de la portée des enfants. Ces produits ne sont pas des jouets; ils peuvent présenter un risque pour les jeunes enfants. Par exemple :

- les petites pièces amovibles peuvent présenter un risque d’étouffement;
- un usage inapproprié peut les exposer à des sons forts, susceptibles d’endommager leur audition;
- les batteries, lorsqu’elles sont manipulées de façon inappropriée, peuvent surchauffer et causer des brûlures.

Symboles

Les symboles suivants peuvent figurer sur votre batterie, votre chargeur ou votre accessoire :

Symbole	Signification
⚠	Des consignes de sécurité importantes suivent ci-après.
(symbole : feu interdit)	Évitez de jeter au feu votre produit ou votre batterie.

Symbole	Signification
	Il est possible que votre produit ou votre batterie doivent être recyclés, conformément aux règlements locaux. Pour obtenir de plus amples renseignements, communiquez avec les autorités locales de réglementation.
	Évitez de jeter votre produit ou votre batterie avec les ordures ménagères. Pour plus de renseignements, consultez la rubrique « Recyclage ».
	N'utilisez pas d'outils.
	Utiliser à l'intérieur seulement.

Déclaration de conformité aux directives de l'Union européenne

Les informations de conformité européenne (CE) ci-dessous s'appliquent aux produits Motorola portant l'un des marquages CE suivants :



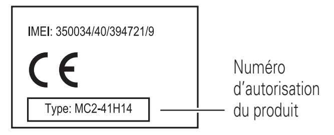


[Utilisation des connexions Bluetooth et Wi-Fi autorisée à l'intérieur seulement en France]

Par les présentes, Motorola déclare que ce produit est conforme :

- aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE;
- à toutes les autres directives pertinentes de l'UE.

Produits prenant en charge la connectivité Wi-Fi 802.11a (conformément à la documentation sur ces produits) : ces appareils doivent être utilisés à l'intérieur lorsqu'ils fonctionnent dans la plage de fréquences Wi-Fi allant de 5,15 à 5,25 GHz (802.11a).
L'étiquette ci-dessous illustre un numéro d'homologation de produit typique :



Vous trouverez la déclaration de conformité à la directive 1999/5/CE (directive R&TTE) relative à votre produit sur le site www.motorola.com/rtte (anglais seulement). Pour trouver la déclaration de conformité relative à votre produit, entrez le numéro d'homologation, tel qu'il apparaît sur l'étiquette de votre produit, dans le champ « Recherche » du site Web.

Avis de la FCC aux utilisateurs

L'énoncé suivant s'applique à tous les produits qui portent le logo de la FCC.
Ce matériel a fait l'objet de tests et il a été trouvé conforme aux limites établies pour un appareil numérique de classe B, comme il est stipulé à la section 15 des règlements de la FCC. Voir le règlement 47, alinéa 15.105(b) du CFR. Ces limites sont fixées afin d'offrir une protection suffisante contre des interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Ce matériel génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé ni utilisé conformément aux instructions, peut provoquer de l'interférence nuisible aux communications radio. Cependant, on ne peut garantir qu'il n'y aura aucune interférence dans une installation particulière. Si cet appareil cause une interférence nuisible à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'appareil, vous êtes encouragé à remédier à la situation en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil dans une prise d'un circuit différent de celui auquel est branché le récepteur.
- Consulter un revendeur ou un technicien radio/télévision chevronné pour obtenir de l'aide.

Cet appareil est conforme aux dispositions de la section 15 du règlement de la FCC. Son utilisation est assujettie aux deux conditions suivantes : 1) cet appareil ne doit pas causer d'interférence nuisible et 2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris l'interférence qui pourrait causer un fonctionnement non désiré. Voir le règlement 47, alinéa 15.19(a)(3) du CFR.

Motorola n'approuve aucune modification apportée à l'appareil par l'utilisateur, quelle qu'en soit la nature. Tout changement ou toute modification peuvent annuler le droit d'utilisation de l'appareil par l'utilisateur. Voir le règlement 47, paragraphe 15.21 du CFR.

Produits prenant en charge la connectivité Wi-Fi 802.11a (conformément à la documentation sur ces produits) : ces appareils doivent être utilisés à l'intérieur lorsqu'ils fonctionnent dans la plage de fréquences Wi-Fi allant de 5,15 à 5,25 GHz (802.11a).

Avis d'Industrie Canada aux utilisateurs

Cet appareil est conforme aux normes CNR d'Industrie Canada pour les appareils radio exempts de licence. Son utilisation est assujettie aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage et (2) l'appareil doit supporter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre son fonctionnement. Voir l'exigence 7.1.5 du CNR-Gen. Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme ICES-003 du Canada.

Précautions d'utilisation

Pour assurer le bon fonctionnement de votre produit Motorola, ne l'exposez pas aux éléments suivants :



les substances liquides
Évitez que votre produit n'entre en contact avec l'eau, la pluie, un environnement trop humide, la sueur ou toute autre substance liquide.



séchage
Pour éviter d'endommager votre produit, ne tentez pas de le sécher à l'aide d'un four à micro-ondes, d'un four ou d'un sèche-cheveux.



la chaleur et le froid extrêmes
Évitez d’exposer le produit à des températures inférieures à -10 °C (14 °F) et supérieures à 60 °C (140 °F). Dans le cas d’accessoires alimentés par une batterie, ne les chargez pas à des températures inférieures à -0 °C (32 °F) ou supérieures à 45 °C (113 °F).



la poussière et la saleté
N’exposez pas votre produit à la poussière, à la saleté, au sable, aux aliments ou à d’autres matières nuisibles.



nettoyage
Ne nettoyez votre produit qu’avec un chiffon doux et sec. N’utilisez pas d’alcool ni aucune autre solution nettoyante.



les chocs et les vibrations
Ne laissez pas tomber votre produit.



la protection
Afin de protéger votre produit, veillez à ce que les couvercles de la batterie, des connecteurs et des compartiments soient bien fermés.

Recyclage

Produits et accessoires

Veuillez ne pas jeter les produits ni les accessoires électriques tels que les chargeurs, les casques d’écoute ou les batteries avec les ordures ménagères ou dans un feu. Ces articles doivent être mis au rebut selon les méthodes de collecte et de recyclage nationales mises en vigueur par les autorités locales ou régionales. Autrement, vous pouvez retourner les produits et les accessoires électriques inutilisés à tout centre de service de votre région agréé par Motorola. Pour obtenir de plus amples renseignements au sujet des méthodes de recyclage nationales approuvées par Motorola ou d’autres activités de Motorola reliées au recyclage, visitez le site : www.motorola.com/recycling (en anglais seulement).

Emballage et guides de produit

L’emballage du produit ainsi que le guide du produit ne doivent être mis au rebut que selon les exigences nationales de collecte et de recyclage. Veuillez communiquer avec les autorités de votre région pour en savoir plus.

Droit d’auteur de logiciel

Les produits Motorola peuvent inclure un logiciel, sauvegardé dans la mémoire des semi-conducteurs ou ailleurs, et dont les droits d’auteur appartiennent à Motorola ou à une tierce partie. La législation américaine et d’autres pays protège certains droits exclusifs que possèdent Motorola et les fournisseurs tiers de logiciels sur des logiciels protégés par le droit d’auteur, tels que le droit exclusif de distribuer ou de reproduire le logiciel protégé par le droit d’auteur. Par conséquent, tout logiciel protégé par le droit d’auteur et qui est compris dans les produits Motorola ne peut être modifié, désassemblé, distribué ni reproduit de quelque façon que ce soit dans la mesure prévue par la loi. De plus, l’achat de produits Motorola ne signifie pas accorder, directement ou implicitement, par préclusion ou autre moyen, une quelconque licence en vertu des droits d’auteur, des brevets ou des applications brevetées de Motorola ou d’un fournisseur tiers de logiciels, sauf la licence d’utilisation normale, non exclusive, sans droit d’auteur et prévue par la loi lors de la vente d’un produit.

Assurances de la loi sur l’exportation

Ce produit est contrôlé par des règlements sur l’exportation des États-Unis d’Amérique et du Canada. Les gouvernements du Canada et des États-Unis peuvent restreindre l’exportation ou la réexportation de ce produit vers certaines destinations. Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international du Canada ou avec le Department of Commerce des États-Unis.

Enregistrement du produit

Enregistrement de produit en ligne :
www.motorola.com/us/productregistration (anglais seulement)
L’enregistrement du produit constitue une étape importante afin de profiter pleinement de votre produit Motorola. L’enregistrement nous permet de communiquer avec vous si le produit ou le logiciel nécessitent une mise à jour et vous permet de demeurer à l’affût des nouveautés ou des promotions spéciales. L’enregistrement n’est pas obligatoire aux fins de la garantie.

Veuillez conserver votre preuve d'achat dans vos dossiers. Pour obtenir le service en vertu de la garantie sur votre produit Motorola, vous devrez fournir une copie de cette preuve d'achat afin de confirmer l'état de la garantie.
Merci d'avoir choisi un produit Motorola.

Garantie limitée Motorola pour les États-Unis et le Canada

Ce que couvre la garantie

Sous réserve des exclusions mentionnées ci-dessous, Motorola Mobility, Inc. garantit que ses appareils mobiles (« produits »), ses accessoires de marque Motorola ou homologués par Motorola, vendus pour être utilisés avec ces produits (« accessoires ») et le logiciel Motorola contenu sur CD-ROM ou sur d'autres supports matériels et vendu pour être utilisé avec ces produits (« logiciel ») seront exempts de vices de matériaux et de fabrication à condition qu'ils soient employés de manière conforme pendant la ou les périodes indiquées ci-dessous. Cette garantie limitée constitue le recours exclusif du consommateur quant aux nouveaux produits, accessoires et logiciels Motorola achetés par les consommateurs au Canada ou aux États-Unis et accompagnés d'une garantie écrite, et s'applique de la manière suivante :

Produits et accessoires

Produits couverts par la garantie	Durée de la couverture
Produits et accessoires tels que définis ci-dessus, sous réserve d'autres dispositions dans la présente garantie.	**Un (1) an** à compter de la date d'achat par le premier acheteur du produit, sous réserve de dispositions contraires dans la présente garantie.
Étuis et accessoires décoratifs. Couvertures décoratives, boîtiers, couvertures PhoneWrap[MC] et étuis.	**Garantie limitée à vie** pour la durée d'appartenance au premier acheteur du produit.
Écouteurs monophoniques. Les écouteurs et les écouteurs avec micro-rail transmettant des sons monophoniques par connexion filaire.	**Garantie limitée à vie** pour la durée d'appartenance au premier acheteur du produit.

Produits couverts par la garantie	Durée de la couverture
Produits et accessoires réparés ou remplacés.	**La période restante de la garantie d'origine ou pendant quatre-vingt-dix (90) jours** à compter de la date de renvoi à l'acheteur, suivant la période la plus longue.

Exclusions (produits et accessoires)

Usure normale. L'entretien périodique, la réparation et le remplacement des pièces entraînés par l'usure normale sont exclus de la couverture.

Les batteries. La garantie limitée ne s'applique qu'aux batteries dont la capacité de charge complète tombe en dessous de 80 % de leur capacité nominale et aux batteries qui fuient.

Usage anormal et abusif. Les défauts et les dommages qui résultent : (a) d'un fonctionnement inapproprié, de l'entreposage, d'un usage à mauvais escient ou abusif, d'un accident ou de la négligence, tels que les dommages physiques (fissures, égratignures, etc.) à la surface du produit résultant d'un usage à mauvais escient; (b) d'un contact avec un liquide, l'eau, la pluie, une humidité extrême ou une très forte transpiration, du sable ou un matériau semblable ou d'une chaleur très forte ou de la nourriture; (c) de l'usage inapproprié des produits ou des accessoires à des fins commerciales ou soumettant le produit ou l'accessoire à un usage ou à des conditions anormaux; ou (d) d'autres actes dont la responsabilité n'incombe pas à Motorola, sont exclus de la couverture.

Utilisation de produits et accessoires non fabriqués par Motorola. Les défectuosités ou dommages résultant de l'utilisation de produits, d'accessoires, de logiciels ou de tout autre périphérique non certifiés ou de marque autre que Motorola ne sont pas couverts par la garantie.

Réparations ou modifications non autorisées. Les défectuosités ou dommages résultant de la réparation, de l'essai, de l'ajustement, de l'installation, de l'entretien, de l'altération ou de la modification, de quelque manière que ce soit, par toute entité autre que Motorola ou ses centres de services autorisés ne sont pas couverts par la garantie.

Produits altérés. Les produits ou accessoires dont : (a) le numéro de série ou l'étiquette de date a été enlevé, altéré ou oblitéré; (b) le sceau est brisé ou affiche des signes évidents de manipulation; (c) les numéros de série des cartes ne correspondent pas, et (d) les pièces ou le boîtier sont de marque autre ou non conformes à Motorola ne sont pas couverts par la garantie.

Services de communication. Les défectuosités, dommages ou défaillances du produit, de l'accessoire ou du logiciel causés par tout service de communication ou signal auquel vous

êtes abonné ou que vous utilisez avec le produit, l'accessoire ou le logiciel ne sont pas couverts par la garantie.

Logiciel

Produits couverts par la garantie	Durée de la couverture
Logiciels. S'applique uniquement aux vices matériels du support qui contient la copie du logiciel (par ex. CD-ROM ou disquette).	**Quatre-vingt-dix (90) jours** à compter de la date d'achat.

Exclusions (logiciel)

Logiciel contenu sur un support matériel. Motorola ne garantit pas que le logiciel satisfera à vos exigences ni qu'il fonctionnera en combinaison avec tout équipement ou application logicielle fournis par un tiers, ni que le fonctionnement du logiciel ne présentera aucune erreur ou que toutes les défectuosités du logiciel seront corrigées.

Logiciel NON contenu sur un support matériel. Tout logiciel non fourni sur support matériel (p. ex. les logiciels téléchargés à partir d'Internet) est offert « tel quel » et sans garantie.

Qui est couvert?

Cette garantie s'applique uniquement au premier acheteur final et n'est pas transférable.

Engagement de Motorola

À sa discrétion, Motorola réparera, remplacera sans frais ou remboursera le prix payé pour l'achat du Produit, de l'Accessoire ou du Logiciel dont le fonctionnement n'est pas conforme à la garantie. Motorola se réserve le droit d'utiliser des produits, des pièces ou des accessoires neufs, en pré-propriété, remis à neuf ou reconstruits et fonctionnellement équivalents. Aucune donnée, aucun logiciel ni aucune application ajouté au produit, à l'accessoire ou au logiciel, y compris, mais sans s'y limiter, les coordonnées personnelles, les jeux et les tonalités, ne sera réinstallé. Pour éviter de perdre ces données, ces logiciels et ces applications, veuillez en faire la sauvegarde avant toute demande de réparation.

Comment se prévaloir des services de réparation ou d'entretien prévus par la garantie ou obtenir d'autres renseignements

États-Unis	1 800 331-6456

Canada	1 800 461-4575
ATS	1 888 390-6456

Des directives vous seront données sur les modalités d'expédition des produits, des accessoires ou du logiciel. Vous devez expédier le produit, port, droits et assurance prépayés à un centre de réparation agréé de Motorola. Pour obtenir le service de garantie, vous devez inclure : (a) une copie du reçu, de l'acte de vente ou de toute autre preuve d'achat équivalente; (b) une description écrite du problème; (c) le nom de votre fournisseur de service, le cas échéant; (d) le nom et l'adresse du détaillant (le cas échéant) et surtout; (e) votre adresse et votre numéro de téléphone.

Autres limitations

LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES RELATIVES À LA QUALITÉ MARCHANDE ET L'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER SE LIMITENT À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE, SANS QUOI LES RÉPARATIONS, REMPLACEMENTS OU REMBOURSEMENT PRÉVUS DANS CETTE GARANTIE LIMITÉE CONSTITUENT LE RECOURS EXCLUSIF DU CONSOMMATEUR ET SONT OFFERTS AU LIEU ET PLACE DE TOUTE AUTRE GARANTIE, IMPLICITE OU EXPRESSE. LA SOCIÉTÉ MOTOROLA NE PEUT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE, QUE CE SOIT PAR RESPONSABILITÉ CONTRACTUELLE OU DÉLICTUELLE (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE), DE DOMMAGES EXCÉDANT LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT, DE L'ACCESSOIRE OU DU LOGICIEL, NI DES DOMMAGES INDIRECTS, ACCESSOIRES, PARTICULIERS OU IMMATÉRIELS DE QUELQUE NATURE QU'ILS SOIENT, NI DES PERTES DE REVENUS OU DE PROFITS, PERTES COMMERCIALES, PERTES D'INFORMATIONS OU DE DONNÉES OU AUTRES PERTES FINANCIÈRES LIÉES DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT À L'UTILISATION OU À L'INCAPACITÉ D'UTILISATION DU PRODUIT, DANS LA MESURE OÙ CES DOMMAGES PEUVENT ÊTRE NON RECONNUS PAR LA LOI.

Certaines provinces et autres juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages consécutifs ou indirects, ou encore la limitation de la durée d'une garantie; par conséquent, il est possible que certaines limitations ou exclusions présentées ci-dessus ne s'appliquent pas à vous. Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques; il est possible que vous ayez d'autres droits pouvant varier d'une juridiction à une autre.

Droit d’auteur et marques de commerce

Motorola Mobility, Inc.
Consumer Advocacy Office
600 N US Hwy 45
Libertyville, IL 60048
www.motorola.com

Remarque : n’expédiez pas votre produit à cette adresse. Si une réparation, un remplacement ou un service de garantie sont requis, communiquez avec le Centre de service à la clientèle de Motorola au :
1 800 331-6456 (États-Unis)
1 888 390-6456 (ATS aux États-Unis pour les malentendants)
1 800 461-4575 (Canada)

Certaines fonctions ou applications ou certains services dépendent du réseau et peuvent ne pas être offerts dans toutes les régions. Des modalités, des conditions ou des frais supplémentaires peuvent s’appliquer. Pour obtenir plus de renseignements à ce sujet, communiquez avec votre fournisseur de services.

Toutes les fonctions, les fonctionnalités et les autres caractéristiques techniques du produit, ainsi que l’information contenue dans le présent guide, sont fondées sur l’information la plus récente et sont jugées exactes au moment de la mise sous presse. Motorola se réserve le droit de modifier cette information ou les caractéristiques techniques sans préavis.

Remarque : les images de ce guide sont fournies à titre d’exemple seulement.

Mise en garde : Motorola rejette toute responsabilité relativement à toute modification apportée à l’émetteur-récepteur.

ID du produit : Motorola HK250
Numéro de manuel : 68016929001-A



